

SURFACE PROTECT. OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3
II	JED-256-1
III	JED-371
IV	AL, JED-259
V	RUBBER/PLASTIC
VI	MS
VII	JED-240-2
VIII	JED-378-4 (E)
TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN	
IX	
X	
XI	

MEDIUM : AIR
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

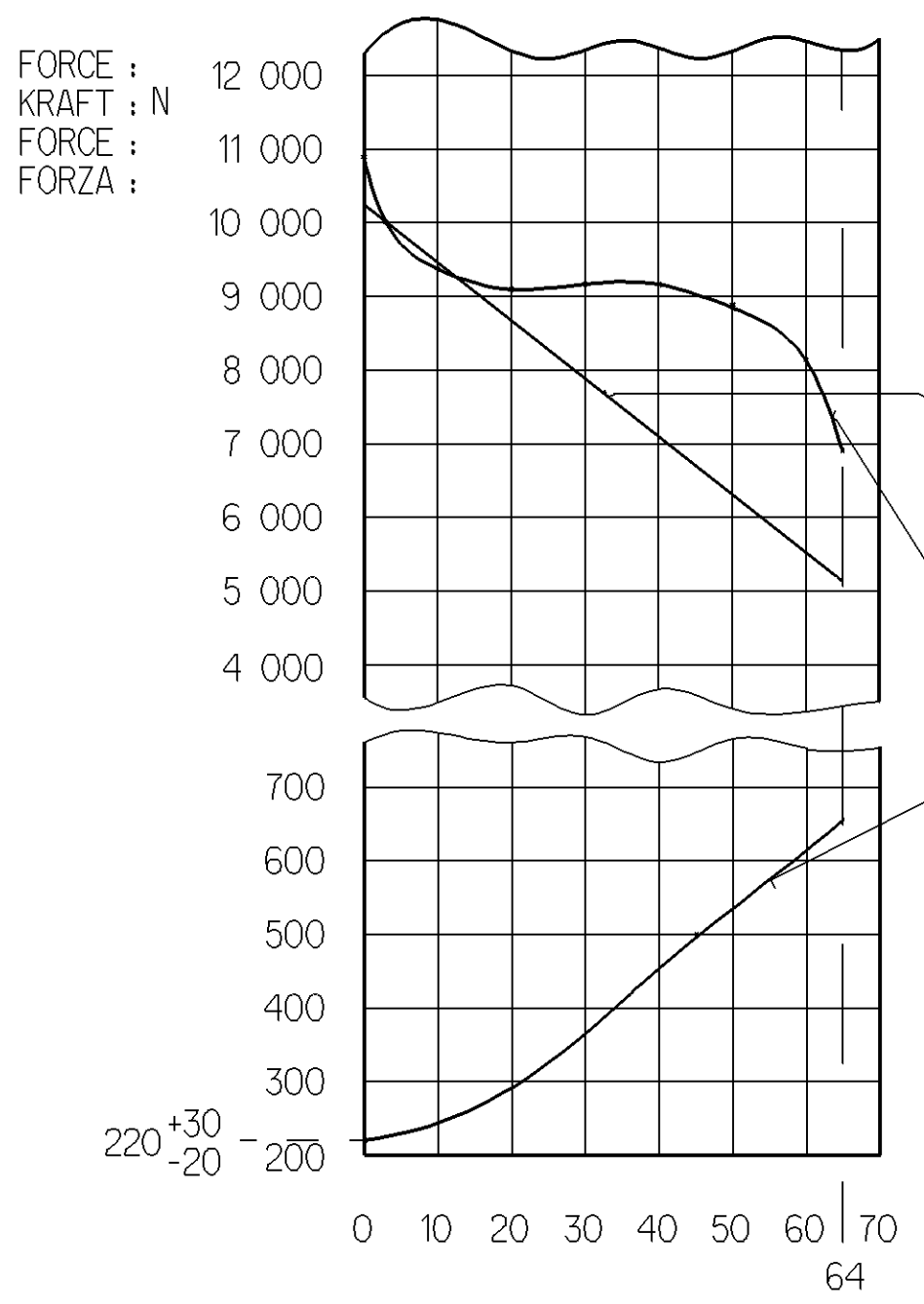
NOMINAL DIAMETER :
 NENNWEITE :
 DIAMETRE NOMINAL :
 DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
 SCHLUESSELWEITE
 SURPLATS
 LARGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH :
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE :
 ANSCHLUSS : 11 BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE :
 ANSCHLUSS : 12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK :
 ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION :
 ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO :



SEALING SURFACE
 DICHTFLAECHE
 SURFACE D'ETANCHEITE
 SUPERFICI DI TENUTA

DEFLECTION :
 AUSLENKUNG : max. 8° AT STROKE
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIAZIONE : A CORSA

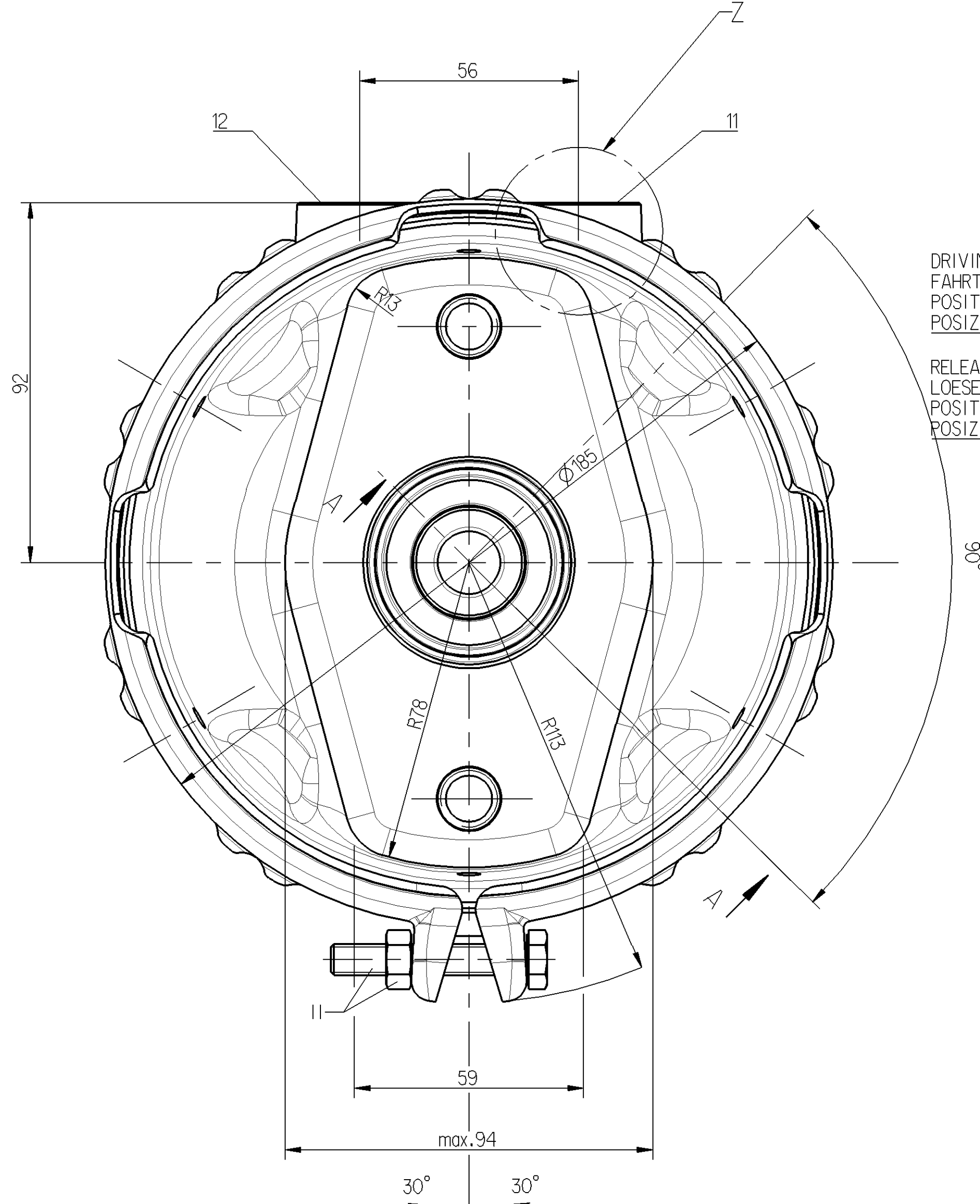
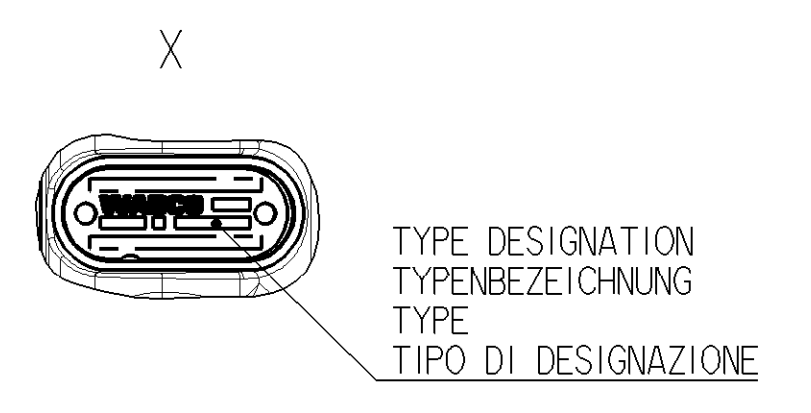
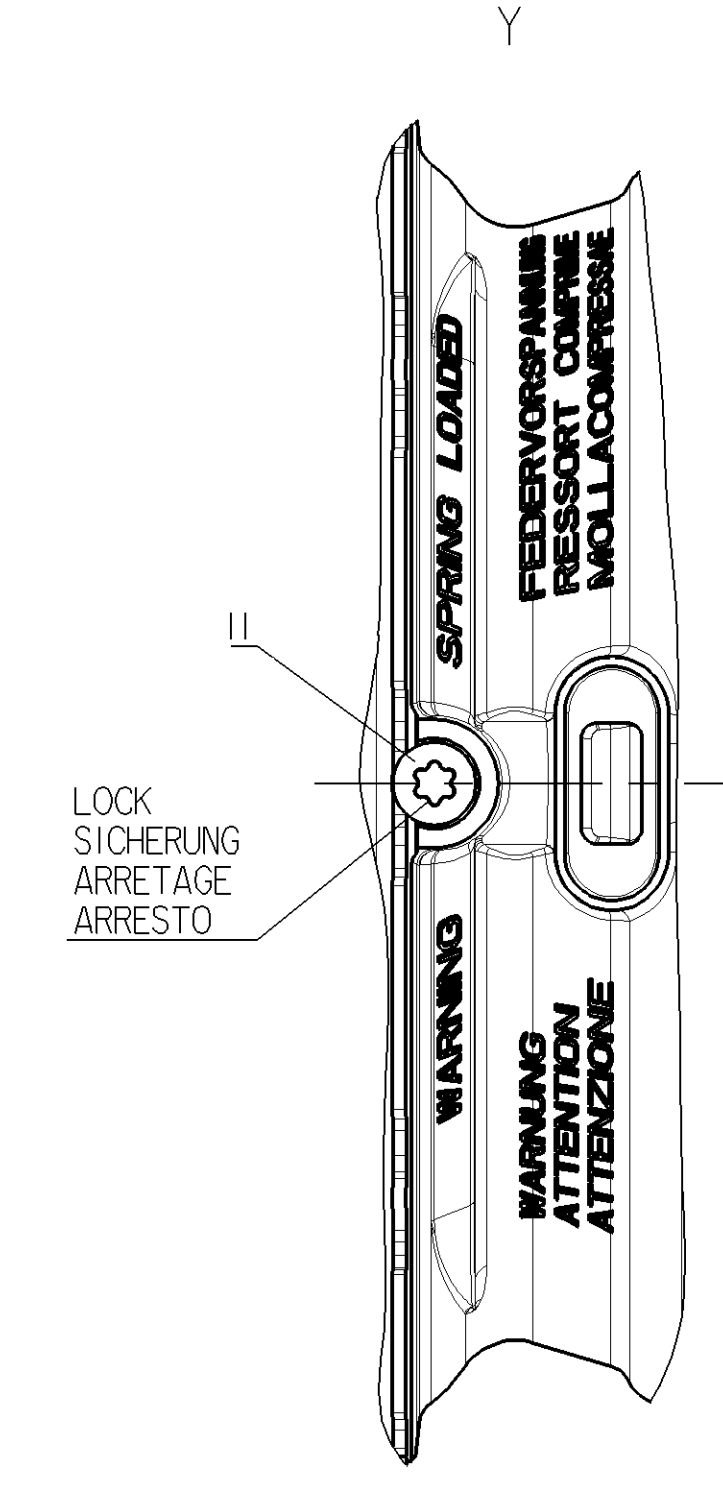
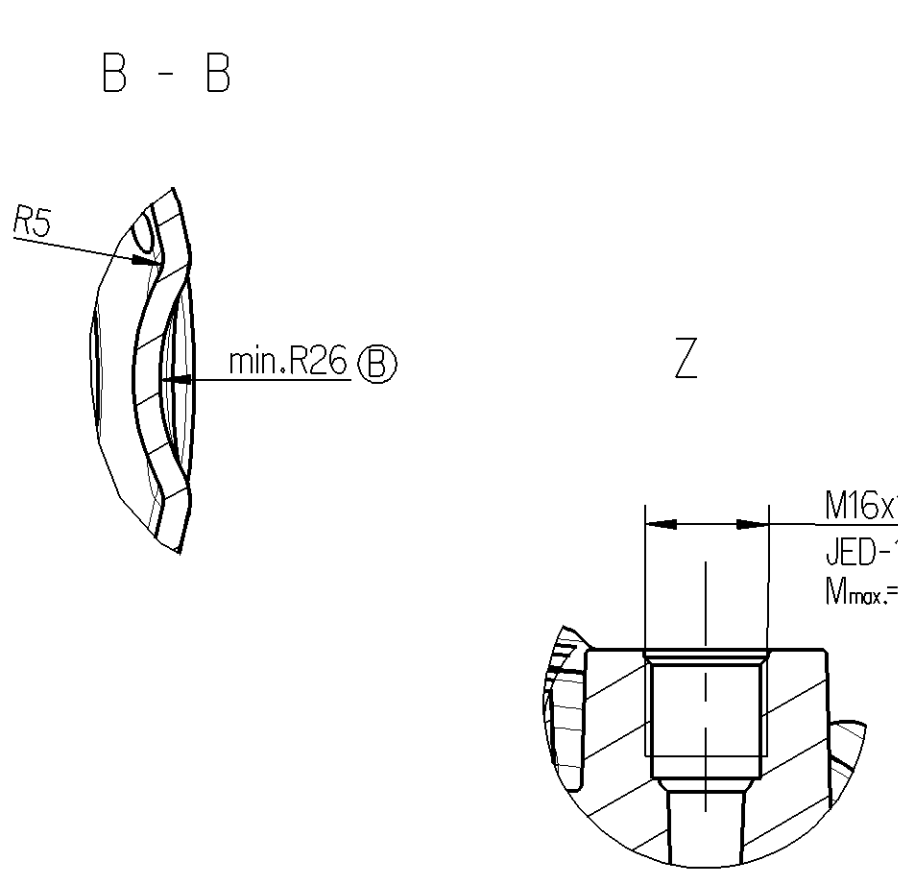
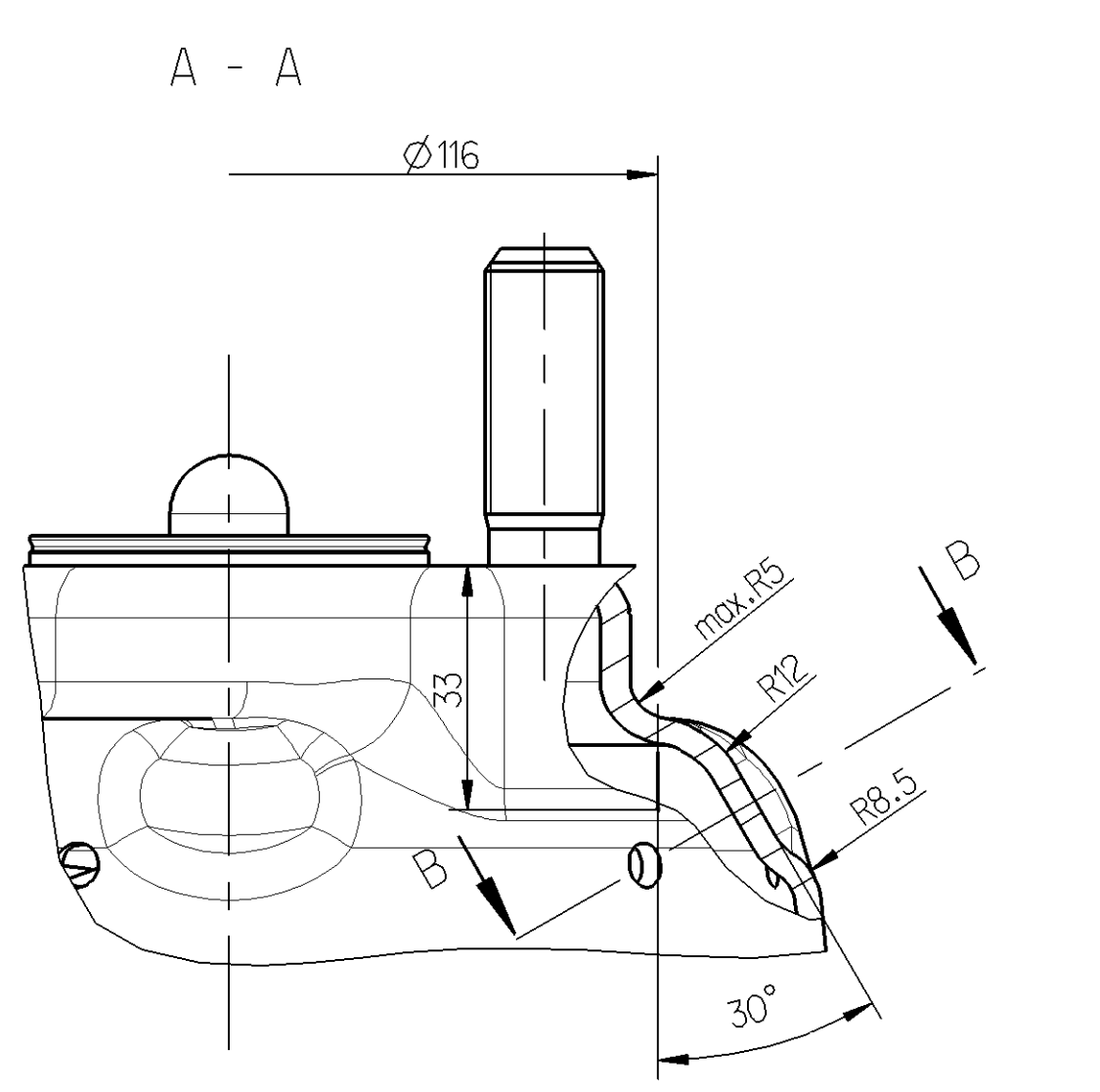
OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE

DELIVERY ANLIEFERUNG
 LIVRAISON
 FORNITURA

RELEASE POSITION
 LOESESTELLUNG
 POSITION DE DESSERRAGE
 POSIZIONE DI RILASCIO

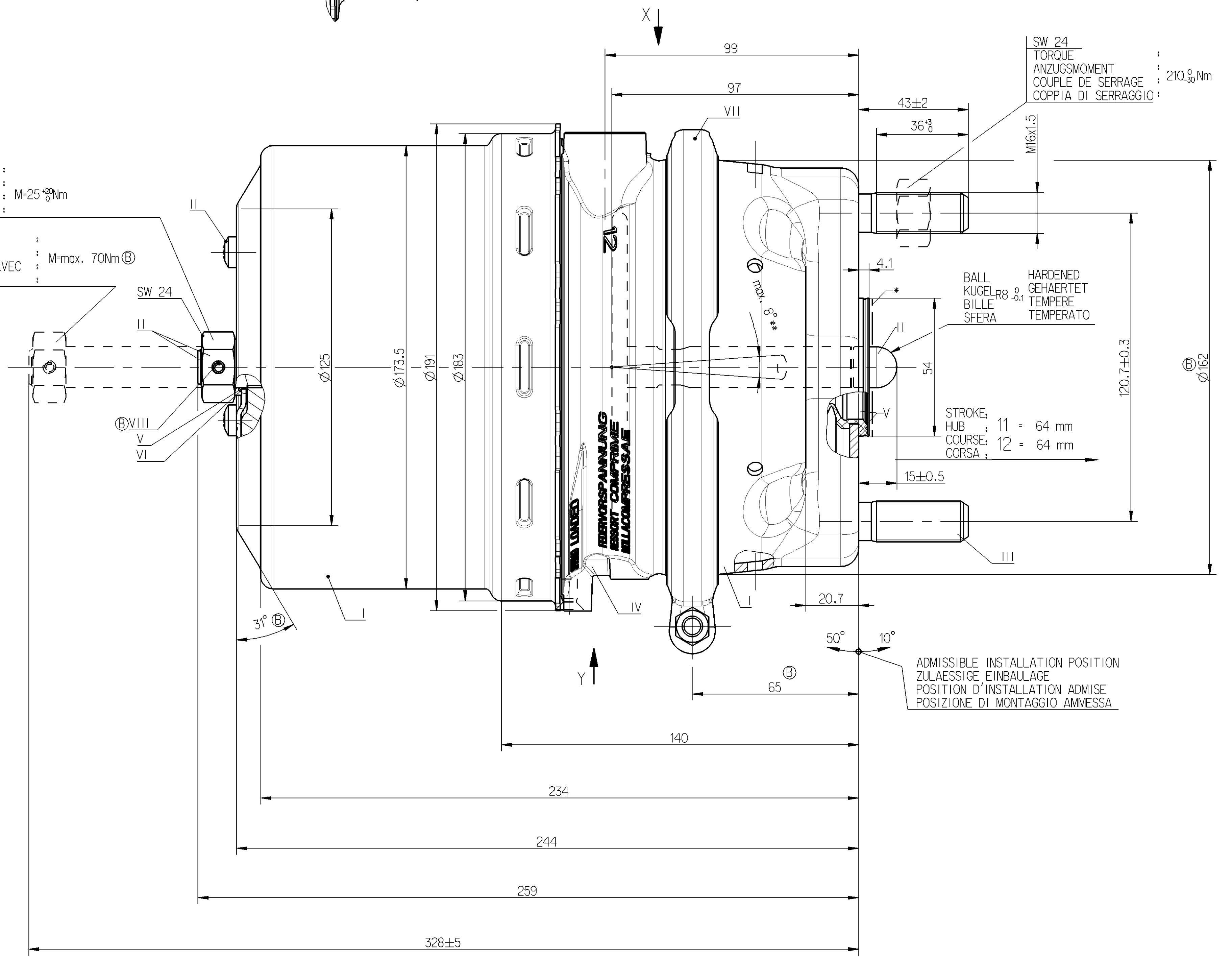
DRIVING POSITION
 FAHRTSTELLUNG
 POSITION DE MARCHÉ
 POSIZIONE DI MARCIA

TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
 IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG GEOEFFNET
 A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
 INSTALLAZIONE: CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO



DRIVING POSITION, TIGHTENING WITH :
 FAHRTSTELLUNG, ANZIEHEN MIT :
 POSITION DE CONDUITE, SERRAGE AVEC : M=25 Nm
 POSIZIONE DI MARCIA, SERRAGGIO CON :

RELEASE POSITION, RELEASING WITH :
 LOESESTELLUNG, LOESEN MIT :
 POSITION DE DESSERRAGE, DESSERRAGE AVEC : M=70Nm (E)
 POSIZIONE DI RILASCIO, DISSERRAGGIO :



SEALING SURFACE
 DICHTFLAECHE
 SURFACE D'ETANCHEITE
 SUPERFICI DI TENUTA

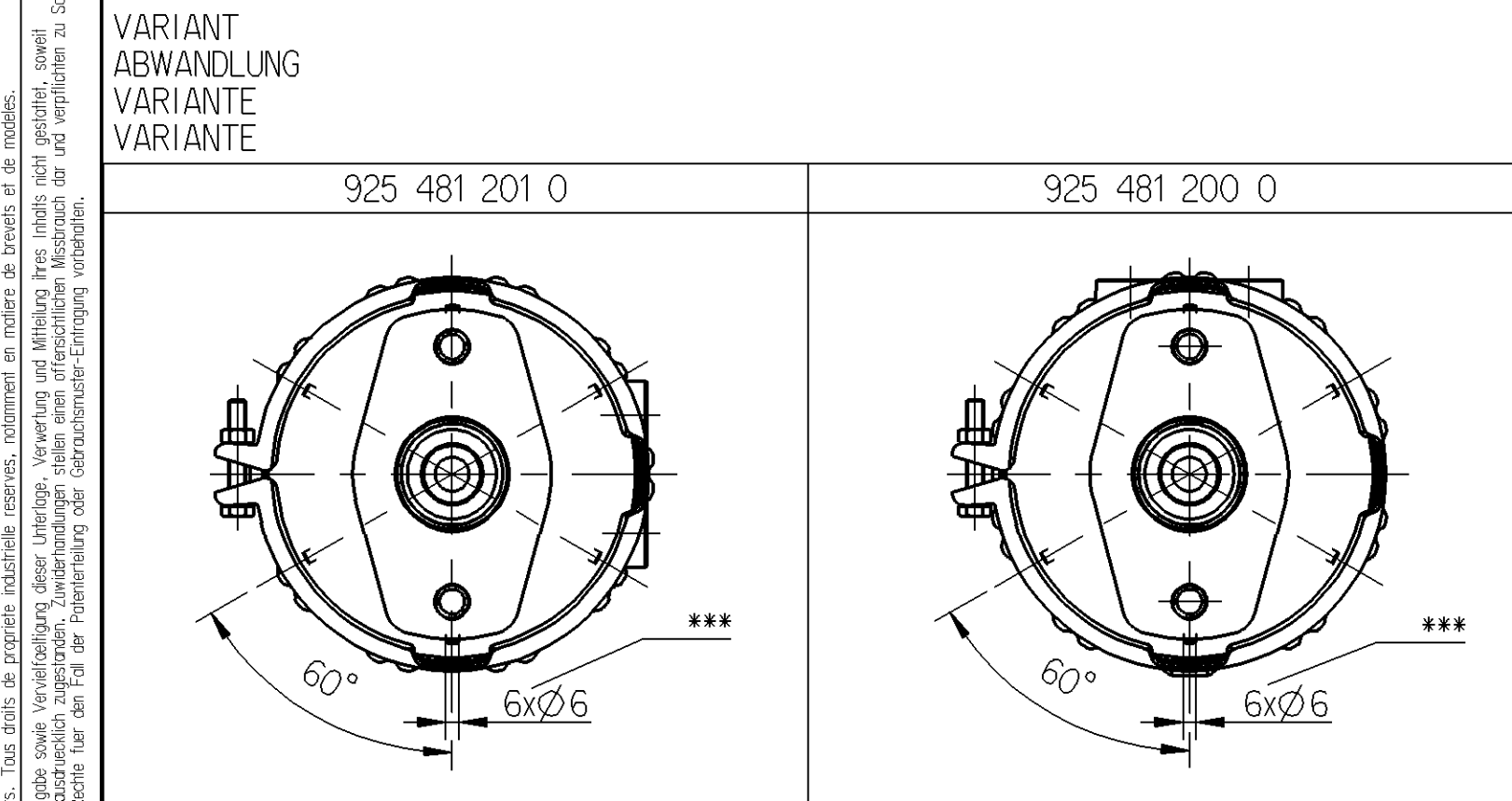
DEFLECTION :
 AUSLENKUNG : max. 8° AT STROKE
 DEFLEXION : A COURSE
 DEVIAZIONE : A CORSA

OPEN BREATHER HOLE
 OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
 OUVERT TROU RENIFLEUR
 APERTO FORO RESPIRATORE

DELIVERY ANLIEFERUNG
 LIVRAISON
 FORNITURA

RELEASE POSITION
 LOESESTELLUNG
 POSITION DE DESSERRAGE
 POSIZIONE DI RILASCIO

DRIVING POSITION
 FAHRTSTELLUNG
 POSITION DE MARCHÉ
 POSIZIONE DI MARCIA



MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
 HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
 VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT
 VISITE PRINCIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE

POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIANTS
 POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSARSTELLUNGEN
 POSITION DES COMPOSANTS VOIR DESSIN DE LA VARIANTE
 POSIZIONE DELLE COMPONENTI VEDERE DISEGNO DI VARIANTE

925 481 201 0		24/24	9,2
925 481 200 0		24/24	9,2
CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENTE No. CLIENTE		TYPE TYP TIPO	MASS GEWICHT MASSE MASSA (kg)
IDENTIFICATION			
WABCO		TRISTOP® CYLINDER TRISTOP® ZYLINDER CILINDRO-TRISTOP® CILINDRO-TRISTOP®	
925 481 209 0		053 ML 1/1	5400